



SARIS

ROLLERS USER GUIDE

Customer Service
800.783.7257
saris.com







EN Congratulations on your purchase of a Saris roller. You are among an elite group of cyclists who strive for optimum balance, pedal technique, and steering coordination for better performance in competition. Rollers also offer an excellent workout with moderate resistance. Your Saris roller is a professional machine, designed for years of trouble-free service. It features tubular steel construction, six legs, 100% sealed radial ball bearings, bi-fold frame, and easy-adjust front drum. It is also 100% made by hand in the U.S.A.

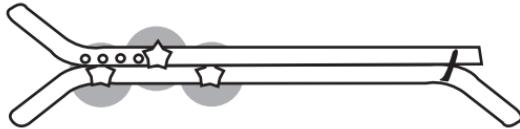
ES Felicitaciones por su compra del rodador Saris. Usted está entre un grupo privilegiado de ciclistas que se esfuerzan por lograr el nivel óptimo de equilibrio, técnica de pedaleo y coordinación de la dirección para rendir mejor en las competencias. Los rodadores representan un ejercicio excelente con una resistencia moderada. Su rodador Saris es una máquina profesional, diseñada para darle años de servicio sin problemas. Está fabricado con acero tubular, cuenta con seis patas, cojinetes de bola radiales 100% sellados, armazón plegable en dos y tambor frontal de ajuste fácil. También es totalmente hecho a mano en los EE.UU.

FR Félicitations pour votre achat de rouleaux d'entraînement Saris. Vous faites partie des cyclistes de haut niveau qui recherchent un niveau optimal d'équilibre, de technique de pédalage et de coordination de la direction afin d'atteindre de meilleures performances en compétition. Les rouleaux constituent également un excellent entraînement avec une résistance modérée. Votre ensemble de rouleaux Saris est un équipement professionnel, conçu pour fonctionner pendant des années sans soucis. Il offre une construction en tubes d'acier, six pattes, des roulements à billes radiaux entièrement étanches, un bâti pliant en deux parties et un rouleau avant facile à régler. Il est en outre fabriqué entièrement à la main aux États-Unis.

DE Wir freuen uns, dass Sie sich für den Saris-Rollentrainer entschieden haben. Der Saris-Rollentrainer wird von Radsportlern verwendet, um das Gleichgewicht, die Pedaltechnik und die Lenkkoordination zu optimieren und somit die Wettkampfleistung zu verbessern. Rollentrainer eignen sich zudem für ein ausgezeichnetes Training mit mittlerem Widerstand. Der Saris-Rollentrainer ist ein professionelles Gerät, das für den problemlosen Gebrauch über viele Jahre entwickelt wurde. Der Rollentrainer verfügt über eine Stahlrohrkonstruktion, sechs Standbeine, 100%ig versiegelte radiale Kugellager, einen zusammenklappbaren Rahmen und leicht verstellbare Vorder trommeln. Er wurde zudem in 100%iger Handarbeit in den USA hergestellt.



1



EN Your roller comes completely assembled. Unfold the unit and set the belt into the grooves on the front and middle drums so that the middle drum drives the front drum smoothly.

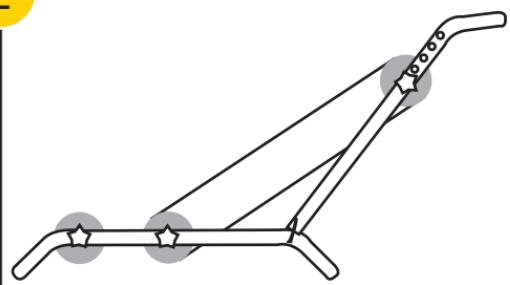
ES Su rodador viene totalmente ensamblado. Desdoble la unidad y fije la correa en los surcos de los tambores frontal y central de tal modo que el tambor central impulse el tambor frontal en forma pareja.

FR Votre ensemble de rouleaux d'entraînement est entièrement préassemblé. Dépliez-le et insérez la courroie dans la gorge des rouleaux avant et central, afin que le rouleau central entraîne en douceur le rouleau avant.

DE Der Rollentrainer ist bereits komplett zusammengebaut. Klappen Sie das Gerät auseinander, und legen Sie den Riemen so in die Rillen an der vorderen und mittleren Trommel ein, dass die mittlere Trommel die vordere Trommel gleichmäßig antreibt.



2



EN Adjust front drum by folding the frame to remove the tension on the belt, then remove the knobs on both sides of the drum. If one knob stays tight while the other one comes loose, screw the loose knob back onto the axle approximately 2-3 turns, then push the knob sideways slightly to put a slight bind onto the threads. Now loosen the other knob.

ES Ajuste el tambor frontal plegando el armazón para eliminar la tensión de la correa, luego quite las perillas de ambos lados del tambor. Si la perilla queda apretada mientras la otra se suelta, atornille la perilla suelta nuevamente en el eje aproximadamente 2-3 vueltas, luego empuje la perilla lateralmente un

poco para poner un poco de firmeza en los roscados. Ahora suelte la otra perilla.

FR Pour régler le rouleau avant, pliez le bâti pour relâcher la tension de la courroie, puis ôtez les molettes à chaque extrémité du rouleau. Si une molette reste serrée alors que l'autre se desserre, resserrez la molette desserrée d'environ 2 à 3 tours, puis poussez la molette de côté pour forcer légèrement sur le filetage. Desserrez ensuite l'autre molette.

DE Stellen Sie die vordere Trommel richtig ein, indem Sie den Rahmen zusammenklappen, so dass der Riemen nicht mehr unter Spannung steht. Lösen Sie anschließend die Feststellknöpfe auf beiden Seiten der Trommel. Sollte sich nur einer der Knöpfe lösen lassen, dann drehen Sie den lockeren Knopf zunächst wieder 2-3 Umdrehungen zurück auf die Achse, und drücken Sie den Knopf etwas zur Seite, um so einen leichten Druck auf das Gewinde auszuüben. Lockern Sie nun den anderen Feststellknopf.

Ziehen Sie den gelben Hebel Richtung Rückseite des Trainers und klappen Sie das Bein in einem 90-Grad-Winkel aus. Verriegeln Sie es in dieser Position.



3



EN Spread the front legs apart just enough to slide one end of the axle out of the frame. Then slide the other end of the axle out. The frame will flex enough to allow you to remove the drum without bending the frame. Choose a new position for the drum, making sure the belt is on the drum properly and re-tighten the knobs.

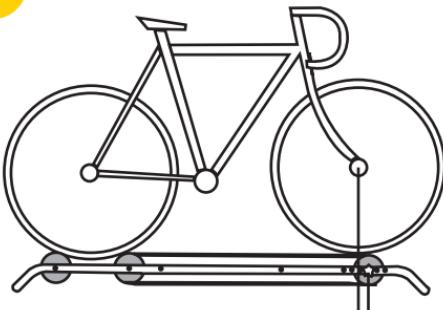
ES Separe las patas delanteras lo justo para deslizar un extremo del eje extrayéndolo del armazón. Luego deslice el otro extremo del eje hacia afuera. El armazón se flectará lo suficiente para permitirle retirar el tambor sin doblarlo. Elija una posición nueva para el tambor, fijándose que la correa esté sobre el tambor correctamente y vuelva a apretar las perillas.

FR Écartez suffisamment les pattes avant du bâti pour dégager une extrémité de l'axe, puis la seconde. La souplesse de l'ensemble vous permet d'ôter le rouleau sans risque de fausser le bâti. Choisissez la nouvelle position du rouleau, assurez-vous que la courroie est correctement positionnée sur le rouleau, puis resserrez les molettes.

DE Drücken Sie die vorderen Standbeine soweit auseinander, bis Sie eine Seite der Achse aus dem Rahmen herausschieben können. Schieben Sie anschließend die andere Seite der Achse heraus. Der Rahmen gibt genug nach, um die Trommel herauszunehmen, ohne den Rahmen zu verbiegen. Wählen Sie eine neue Position für die Trommel. Vergewissern Sie sich, dass der Riemen korrekt auf der Trommel sitzt, und drehen Sie die Feststellknöpfe wieder fest.



4



Center of wheel
Centro de la rueda
Centre de la roue
Mittelpunkt des Rads

EN Place your bike so that the rear wheel is cradled between the rear and middle drums, and the front wheel is on top of the front drum. The position of the front drum should be adjusted so that the center of the drum is slightly **AHEAD** of the axle of your bike's front wheel. Use the **FIRST** adjustment position that places the drum ahead of the axle of your bike's front wheel.

ES Ponga su bicicleta de tal manera que la rueda trasera encaje entre los tambores posterior y central, quedando la rueda delantera encima del tambor frontal. La posición del tambor frontal debe ajustarse de tal modo que el centro del tambor quede ligeramente **ADELANTE** del eje de la rueda delantera de su bicicleta. Use la **PRIMERA** posición de ajuste que coloca el tambor adelante del eje de la rueda delantera de la bicicleta.

FR Placez votre bicyclette de façon à ce que la roue arrière repose entre les rouleaux arrière et central et que la roue avant soit posée sur le sommet du rouleau avant. Réglez la position du rouleau avant pour que son centre se trouve légèrement **EN AVANT** de l'axe de la roue avant de votre bicyclette. Utilisez la **PREMIÈRE** position de réglage qui vous permet de placer le rouleau en avant de l'axe de la roue avant de votre bicyclette.

DE Positionieren Sie das Fahrrad so, dass das Hinterrad fest zwischen der hinteren und mittleren Trommel und das Vorderrad auf der vorderen Trommel aufliegt. Die vordere Trommel sollte so eingestellt sein, dass der Mittelpunkt der Trommel etwas **VOR** der Vorderradachse des Fahrrads liegt. Verwenden Sie die **ERSTE** Position, bei der die Trommel vor der Vorderradachse des Fahrrads liegt.



ROLLER RIDING TIPS | Consejos Para Usar El Rodador | Comment Bien Pedaler Sur Des Rouleaux | Tipps Zum Fahren Auf Dem Rollentrainer

EN

The key to a good ride on rollers is attitude. As in competition, you need to see beyond what could go wrong by putting 100% focus on achieving the goal. The time it will take to master rollers depends on whether you are more concerned with riding or falling off.

FOCUS ON RIDING!

- Unless you are experienced or have trained supervision, it would be best to start out by placing the roller in a doorway such that you can easily reach out or lean against the doorway for emergency balance.
- Start with the bike as close to vertical as possible, in the center of the roller. If you're new at this, you may find it easier if you lower your seat to help you get started in a vertical position.
- Start and stay in the center of the roller. Although it is tempting to look down at your front wheel in order to stay centered, avoid the temptation and look FORWARD. It is best to learn your position on the roller by lining up two objects ahead of you and keeping them in line.
- Stay seated. DO NOT get out of the saddle or try to "stomp" (save that kind of intense workout for your Saris trainer!) Keep your hands on the handlebars.
- Start in a middle gear. It is easier to stay balanced with good wheel speed. Change gears up or down to find the resistance you like at your preferred cadence.
- SLIGHT steering movements or leaning will cause you to move off center of the roller. If you find yourself starting to lean, correct with a slight steering motion to get the bike back under you. Remember that the bike will respond to your steering motion much quicker than any attempt to lean into it.
- When you're ready to stop, don't brake. Instead, put your feet on the frame and the bike will coast to a stop fairly quickly.



ES

La clave de una buena sesión de práctica con el rodador es su actitud. Al igual que en las competencias, hay que ver más allá de lo que podría salir mal, enfocándose totalmente en llegar a la meta. El tiempo que tarda dominar los rodadores depende de que usted se preocupe más de pedalear y no de caerse.

¡CONCÉNTRESE EN PEDALEAR!

- A menos que tenga experiencia o cuente con supervisión adecuada, sería mejor comenzar colocando el rodador en el umbral de una puerta para que pueda apoyarse contra el marco en caso de necesitar equilibrarse repentinamente.
- Comience con la bicicleta lo más cerca de la posición vertical que sea posible, en el centro del rodador. Si es primera vez que hace esto, puede resultarle más fácil bajar el asiento para comenzar en la posición vertical.
- Comience y quédese en el centro del rodador. Aunque es tentador mirar hacia abajo y ver la rueda delantera para mantenerse centrado, evite la tentación y mire hacia ADELANTE. Es mejor aprender la posición correcta en el rodador alineando dos objetos frente a usted y manteniéndolos en línea.
- Manténgase sentado. NO se salga del asiento ni trate de "patalear" (¡reserve ese tipo de ejercicio intenso para el entrenador Saris!) Mantenga las manos sobre el manubrio.
- Comience en un cambio intermedio. Es más fácil mantener el equilibrio si logra una buena velocidad en las ruedas. Haga los cambios hacia arriba o hacia abajo hasta encontrar la resistencia que le acomode al ritmo que prefiera.
- Los movimientos de dirección o apoyo LEVES harán que se mueva descentrándose del rodador. Si se da cuenta de que está apoyándose, corrija esto con un ligero movimiento de dirección para devolver la bicicleta a su sitio. Recuerde que la bicicleta responderá a su movimiento de dirección mucho más rápido que ningún intento de apoyarse en ella.
- Cuando esté listo para detenerse, no frene. Ponga los pies en el armazón y la bicicleta disminuirá sola de velocidad y parará bastante rápidamente.



FR

Pour bien pédaler sur des rouleaux, tout est question d'état d'esprit. Comme en compétition, vous devez regarder au-delà des problèmes éventuels et vous consacrer entièrement à l'atteinte de votre objectif. Le temps nécessaire à la maîtrise des rouleaux dépend de ce qui vous préoccupe le plus : pédaler ou tomber.

CONCENTREZ-VOUS SUR LE PÉDALAGE!

- Si vous manquez d'expérience ou d'entraînement, il est préférable au début de vous placer dans l'encadrement d'une porte, afin de pouvoir facilement vous y appuyer si vous devez retrouver d'urgence votre équilibre.
- Placez d'abord votre bicyclette la plus verticale possible, au centre des rouleaux. Si vous débutez, abaissez votre selle de manière à pouvoir enfourcher facilement votre bicyclette en position verticale.
- Commencez à pédaler et restez au centre des rouleaux. Même si vous êtes tenté de regarder votre roue avant afin de rester centré, résistez à la tentation et regardez EN AVANT. Pour apprendre à garder votre position sur les rouleaux, il est préférable d'aligner deux objets devant vous et de vous centrer par rapport à eux.
- Restez assis. NE vous levez PAS de votre selle et n'essayez pas de « tirer » de gros braquets (gardez ce type d'exercice intense pour votre simulateur Saris!). Gardez les mains sur le guidon.
- Commencez sur un braquet intermédiaire. Plus les roues tournent vite, plus il est plus facile de garder son équilibre. Essayez un braquet plus court ou plus long jusqu'à ce que vous trouviez le compromis qui vous convient entre résistance et cadence de pédalage.
- Un LÉGER mouvement du guidon ou une LÉGÈRE inclinaison peuvent vous décenter par rapport aux rouleaux. Si vous sentez que vous commencez à vous pencher, corrigez d'un léger mouvement du guidon pour demeurer centré sur votre bicyclette. N'oubliez pas que votre bicyclette répond au guidon beaucoup plus rapidement qu'à une tentative d'inclinaison.
- Lorsque vous êtes prêt à vous arrêter, ne freinez pas, mais posez les pieds sur le bâti et la bicyclette, en roue libre, s'arrêtera rapidement.



DE

Für eine gute Erfahrung mit dem Rollentrainer, benötigen Sie die entsprechende Einstellung. Wie bei einem Rennen dürfen Sie nicht darüber nachdenken, was alles schief gehen könnte, sondern Sie müssen sich hundertprozentig darauf konzentrieren, das Ziel zu erreichen. Wie schnell Sie das Fahren auf dem Rollentrainer erlernen hängt davon ab, ob Sie mehr ans Fahren oder mehr ans Herunterfallen denken.

KONZENTRIEREN SIE SICH AUF DAS FAHREN!

- Falls Sie keine Erfahrung im Umgang mit einem Rollentrainer haben und über keinen erfahrenen Trainer verfügen, ist es wahrscheinlich am besten, den Rollentrainer zunächst in einem Türrahmen aufzustellen. So können Sie sich im Notfall schnell am Türrahmen festhalten oder sich an diesen lehnen.
- Halten Sie das Fahrrad beim Aufsteigen so gerade wie möglich, und achten Sie darauf, dass sich das Rad in der Mitte des Rollentrainers befindet. Falls Sie unerfahren im Umgang mit einem Rollentrainer sind, ist es u. U. hilfreich, den Sattel niedriger zu stellen, um das Aufsteigen in der aufrechten Haltung zu erleichtern.
- Steigen Sie auf, während sich das Fahrrad in der Mitte des Rollentrainers befindet und versuchen Sie, diese Position beizubehalten. Versuchen Sie, nicht auf das Vorderrad zu schauen, sondern richten Sie Ihren Blick GERADEAUS. Am Anfang halten Sie die Position am einfachsten, indem Sie zwei Gegenstände vor sich aufstellen und sich an diesen orientieren.
- Bleiben Sie sitzen. Stehen Sie NICHT auf, und versuchen Sie nicht zu „stampfen“. (Heben Sie sich dieses intensivere Training für den Saris-Heimtrainer auf!) Lassen Sie den Lenker nicht los.
- Fahren Sie in einem der mittleren Gänge an. Das Gleichgewicht ist bei schnellerem Tempo einfacher zu halten. Schalten Sie die Gänge hoch und runter, bis Sie Ihren bevorzugten Rhythmus mit dem gewünschten Widerstand finden.
- Selbst durch LEICHTE Lenkbewegungen oder LEICHTES Lehnen zur Seite fährt das Rad aus der Mitte des Rollentrainers heraus. Wenn Sie merken, dass Sie sich leicht zur einen oder anderen Seite lehnen, korrigieren Sie dies durch eine leichte Lenkbewegung, bis Sie das Fahrrad wieder richtig unter sich spüren. Denken Sie daran, dass das Fahrrad auf Lenkbewegungen wesentlich schneller reagiert als auf jegliche Versuche sich hineinzulehnen.
- Bremsen Sie nicht, um abzusteigen. Stellen Sie stattdessen Ihre Füße auf den Rahmen, und das Fahrrad kommt innerhalb von kurzer Zeit zum Stoppen.



CARE & MAINTENANCE | Cuidado Y Mantenimiento | Entretien Et Maintenance | Wartung & Pflege

EN A Saris roller is for intermediate to advanced cyclists only. If you are unfamiliar or untrained in riding a roller, seek experienced, supervised help and read "Riding Tips". DO NOT expose the PVC roller to direct sunlight. The drums may warp. Always wipe off the roller after use. Use a damp cloth only; do not use any cleaners. Always disengage the belt or fold up the unit after use. Use only on a flat and level floor. Leaving the belt engaged on the drums may cause the belt to lose its tension over time. The bearings are permanently lubricated and sealed and need no maintenance. Keep the axles tightened onto the frame. Keep all other fasteners snug. Do not overtighten any fasteners or you will risk damaging the frame.

ES El rodador Saris es para ciclistas de nivel intermedio a avanzado solamente. Si usted no está familiarizado con el rodador o no sabe usarlo, procure hallar alguien experimentado que lo supervise, además de leer los "Consejos para usar el rodador". NO exponga el rodador de PVC a la luz solar directa. Los tambores pueden torcerse. Siempre limpie el rodador después de usarlo. Use un paño húmedo solamente; no use limpiadores de ningún tipo. Siempre desenganche la correa o pliegue la unidad después de su uso. Úselo solamente sobre un piso plano y nivelado. Si deja la correa enganchada en los tambores puede ocasionar que ésta pierda su tensión con el tiempo. Los cojinetes están lubricados y sellados permanentemente, por lo tanto no necesitan mantenimiento. Mantenga los ejes apretados en el armazón. Mantenga todos los demás sujetadores firmes. No apriete ningún sujetador excesivamente; ya que esto puede dañar el armazón.

FR Les rouleaux d'entraînement Saris s'adressent exclusivement aux cyclistes de niveau intermédiaire à avancé. Si vous n'êtes pas habitué ni entraîné à pédailler sur des rouleaux, demandez l'aide d'une personne expérimentée et lisez le paragraphe « Comment bien pédailler sur des rouleaux ». NE laissez PAS les rouleaux en PVC exposés directement au soleil, car ils risqueraient de se voiler. Essuyez toujours votre équipement après utilisation, à l'aide d'un chiffon humide, sans aucun produit. Après utilisation, dégarez toujours la courroie ou repliez l'équipement. Ne l'utilisez que sur un sol plat et horizontal. Si vous laissez la courroie engagée sur les rouleaux, celle-ci risque de se détendre avec le temps. Les roulements sont lubrifiés et scellés à vie et ne requièrent aucune maintenance. Veillez à ce que les axes demeurent contre le bâti. Toutes les autres fixations doivent être serrées, mais sans excès,



de manière à ne pas endommager le bâti.

DE Der Saris-Rollentrainer wurde für fortgeschrittene bis erfahrene Radsportler entwickelt. Sollten Sie mit dem Umgang eines Rollentrainers nicht vertraut oder ungeübt sein, suchen Sie sich die Hilfe eines erfahrenen Radfahrers, und lesen Sie die „Tipps zum Umgang mit dem Rollentrainer“. Setzen Sie die PVC-Rollen NICHT direktem Sonnenlicht aus, da dadurch die Trommeln verzogen werden können. Wischen Sie die Rollen nach jedem Gebrauch ab. Verwenden Sie dazu keine Reinigungsmittel, sondern nur ein feuchtes Tuch. Lösen Sie den Riemen nach jeder Benutzung, oder klappen Sie den Trainer zusammen. Verwenden Sie den Trainer nur auf einer glatten, ebenen Fläche. Wenn Sie den Riemen auf den Trommeln belassen, kann der Riemen sich mit der Zeit dehnen und seine Spannung verlieren. Die Lager sind dauerhaft geschmiert und versiegelt und erfordern keinerlei Wartung. Lassen Sie die Achsen am Rahmen befestigt und auch alle anderen Schrauben angezogen. Ziehen Sie die Schrauben nicht zu fest an, da hierdurch der Rahmen beschädigt werden kann.



EN

Saris Cycling Group, Inc (SCG), parent company of Saris, warrants our product to the original consumer to be free from defects in materials and workmanship. Please retain your sales slip for your records as proof of purchase will be required.

WARRANTY TERM

	HOME USE	COMMERCIAL AND INDUSTRIAL USE
TRAINERS		
Hammer/H2/H3 Indoor Trainer	<ul style="list-style-type: none">• Frame: Lifetime• Frame finish and decals not included in warranty• Electronics: 2 years• Belt: 1 year• Pulley Wheel: 1 year• Freehub: 1 year	<ul style="list-style-type: none">• Frame finish and decals not included in warranty• Electronics: 1 Year• Belt: None• Pulley Wheel: None• Freehub: None
Magnus/M2 Indoor Trainer	<ul style="list-style-type: none">• Frame: Lifetime (for failures against weld breakage)• Frame finish and decals not included in warranty• Electronics: 2 years• Resistance Unit (Bearings): 2 years	<ul style="list-style-type: none">•Frame: 5 Year (for failures against weld breakage)•Frame finish and decals not included in warranty•Electronics: 1 Year•Resistance Unit (Bearings): None
Classic Trainers	<ul style="list-style-type: none">• Frame: Lifetime (for failures against weld breakage)• Frame finish and decals not included in warranty• Resistance Unit (bearings, leakage): 2 years	<ul style="list-style-type: none">• Frame: 5 Year (for failures against weld breakage)• Frame finish decals not included in warranty• Resistance Unit: None



	HOME USE	COMMERCIAL AND INDUSTRIAL USE
PowerBean pro and PowerSync Trainer	<ul style="list-style-type: none">• Frame: Lifetime (for failures against weld breakage)• Electronics: 1 year	
ROLLERS	<ul style="list-style-type: none">• Frame: lifetime (for failures against breakage)• Frame finish and decals not included in warranty• Aluminum (bearings): 2 years	<ul style="list-style-type: none">• Frame: No warranty on frame for failures against breakage• Frame finish and decals not included in warranty• Aluminum (bearings): None
INDOOR CYCLES	<ul style="list-style-type: none">• Frame: 10 years• Component parts, electronic components, paint/appearance: 1 year	

EXCLUSIONS

The following items are considered wear items are NOT covered under warranty:

- Clutch knob
- L bolt
- RU rollers
- Bolt action bushings
- Trainer feet
- Roller resistance band
- Roller feet
- Mag Plus remote shifter
- Power Supply – magnus, hammer



Any product or part thereof found to be defective within the term as set forth above will be replaced without charge provided that: (1) its failure resulted from a defect in material or workmanship and not from normal wear and tear expected in the use of the product; (2) the product was not misused, improperly assembled, improperly maintained or damaged by accident; (3) there was no failure to follow instructions or warnings in Owner's Manual; (4) no alterations or modifications were made; and (5) the product or part is delivered, freight prepaid, to Saris Cycling Group or an authorized service center.

Please call 1-800-783-7257 to obtain return authorization prior to return. SCG reserves the right to inspect any product before issuing a replacement. SCG's only obligation shall be to replace such products or parts that it determines are defective.

Limitations

Saris warrants your product to be free of any defects in material or workmanship. This warranty does not apply to parts that have been worn out through normal use or damaged through misuse, abuse, neglect, accident, or unauthorized modification. Where applicable, incidental and consequential damages are not covered, and there are no other warranties, expressed or implied. This warranty applies to the original owner only. Retain your receipt as proof of purchase.

The foregoing warranties are in lieu of and exclude all other warranties not expressly set forth herein, whether expressed or implied by operation of law or otherwise. Other than as set forth above, SCG makes no warranty, whether express, implied or statutory, with respect to any product, including, but not limited to, warranties of reliability, merchantability fitness for a particular purpose, or those arising from any course of performance, dealing, usage or trade. SCG shall not be liable for incidental or consequential losses, damages or expenses in connection with its products. SCG's liability hereunder is expressly limited to the replacement of goods not complying with this warranty or, at SCG's election, to the repayment of an amount of the purchase price of the product in question. Some states do not permit the exclusion or limitation of implied warranties or incidental or consequential damages, so the preceding limitations and exclusions may not apply to you.

Lifetime warranty available in North America only.



RECOMMENDED MAINTAINENCE

- Remove the bicycle from the trainer when not in use.
- Inspect the trainer parts on a regular basis.
- Keep clean with a dry cloth. Do not use cleaning supplies on this unit.
- Un-Plug unit when not in use when applicable.

ES

Saris Cycling Group, Inc (SCG), empresa matriz de Saris, garantiza al comprador original que nuestros productos no presentan defectos de material ni de mano de obra. Conserve la factura, ya que tendrá que presentar una prueba de compra.

TÉRMINOS DE GARANTÍA

	USO DOMÉSTICO	USO COMERCIAL E INDUSTRIAL
APARATOS DE ENTRENAMIENTO		
Aparato de entrenamiento de interior Hammer?H2/H3	<ul style="list-style-type: none">• Bastidor: De por vida• El acabado del bastidor y las calcomanías no se incluyen en la garantía• Electrónica: 2 años• Correa: 1 año• Polea: 1 año• Buje: 1 año	<ul style="list-style-type: none">• El acabado del bastidor y las calcomanías no se incluyen en la garantía• Electrónica: 1 año• Correa: Ninguna• Polea: Ninguna• Buje: Ninguna



	USO DOMÉSTICO	USO COMERCIAL E INDUSTRIAL
Aparato de entrenamiento de interior Magnus/M2	<ul style="list-style-type: none">Bastidor: De por vida (para averías por rotura de la soldadura)El acabado del bastidor y las calcomanías no se incluyen en la garantíaElectrónica: 2 añosUnidad de resistencia (rodamientos): 2 años	<ul style="list-style-type: none">Bastidor: 5 años (para averías por rotura de la soldadura)El acabado del bastidor y las calcomanías no se incluyen en la garantíaElectrónica: 1 añoUnidad de resistencia (rodamientos): Ninguna
Aparatos de entrenamiento Classic	<ul style="list-style-type: none">Bastidor: De por vida (para averías por rotura de la soldadura)El acabado del bastidor y las calcomanías no se incluyen en la garantíaUnidad de resistencia (rodamientos, fugas): 2 años	<ul style="list-style-type: none">Bastidor: 5 años (para averías por rotura de la soldadura)Las calcomanías de acabado del bastidor no se incluyen en la garantíaUnidad de resistencia: Ninguna
Aparatos de entrenamiento PowerBeam Pro y PowerSync	<ul style="list-style-type: none">Bastidor: De por vida (para averías por rotura de la soldadura)Electrónica: 1 año	
RODILLOS	<ul style="list-style-type: none">Bastidor: de por vida (para averías por rotura)El acabado del bastidor y las calcomanías no se incluyen en la garantíaAluminio (rodamientos): 2 años	<ul style="list-style-type: none">Bastidor: No hay garantía en el bastidor para averías por roturaEl acabado del bastidor y las calcomanías no se incluyen en la garantíaAluminio (rodamientos): Ninguna



	USO DOMÉSTICO	USO COMERCIAL E INDUSTRIAL
BICICLETAS DE INTERIOR	<ul style="list-style-type: none">• Bastidor: 10 años• Piezas, componentes electrónicos, pintura/aspecto: 1 año	

EXCLUSIONES

Los siguientes elementos se consideran elementos con desgaste NO cubiertos por la garantía.

- Ajuste de embrague
- Perno en L
- Rodillos unidad de rodadura
- Cojinetes de cerrojo
- Patas del aparato de entrenamiento
- Banda de resistencia del rodillo
- Patas del rodillo
- Cambio de velocidades remoto Mag Plus
- Fuente de alimentación: magnus, hammer

Cualquier producto o parte del mismo que resulte ser defectuoso según los términos establecidos más arriba se sustituirá gratuitamente siempre que: (1) el fallo se deba a un defecto del material o de la mano de obra y no al desgaste normal que cabe esperar del uso del producto; (2) el producto no se haya utilizado de forma inadecuada; no se haya montado de forma incorrecta, no se haya realizado el mantenimiento correcto o se haya dañado por accidente; (3) no se hayan seguido incorrectamente las instrucciones o advertencias del Manual de usuario; (4) no se hayan realizado alteraciones o modificaciones; y (5) el producto se haya enviado, con transporte prepagado, a Saris Cycling Group o a un centro de servicio autorizado.



Llame al 1-800-783-7257 para obtener una autorización de devolución antes de la devolución. SCG se reserva el derecho a inspeccionar cualquier producto antes de enviar otro de sustitución. La obligación de SCG se limita a la sustitución de los productos o de las piezas que se determine que son defectuosos.

Limitaciones

Saris garantiza que el producto no presenta defectos en el material ni en la mano de obra. Esta garantía no es aplicable a piezas que se hayan desgastado a través del uso normal o que se hayan dañado por un uso inadecuado, abuso, negligencia, accidente o modificación no autorizada. Llegado el caso, los daños indirectos y resultantes no están cubiertos y no hay ninguna otra garantía, expresa o implícita. Esta garantía es aplicable exclusivamente al propietario original. Conserve el recibo como prueba de compra.

Las garantías precedentes sustituyen y excluyen a cualesquiera otras garantías no establecidas expresamente en el presente documento, tanto expresas como implícitas previstas por la ley o de otro modo. Aparte de lo establecido anteriormente, SCG no ofrece garantías de ningún tipo, ya sea expresa, implícita o estatutaria, con relación a ningún producto, incluidas, entre otras, garantías de confiabilidad, comerciabilidad, adecuación para un propósito particular o aquellas que pudieran surgir de prestaciones, convenios, uso o comercio. SCG no será responsable bajo ninguna circunstancia de daños, pérdidas o gastos imprevistos o derivados con relación a sus productos. La responsabilidad de SCG se limita expresamente a la sustitución de los productos que no cumplan esta garantía o, según el propio criterio de SCG, al pago de una cantidad del precio de compra del producto en cuestión. Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de garantías implícitas o daños derivados o imprevistos, por tanto es posible que las limitaciones y exclusiones precedentes no le afecten.

Garantía de por vida disponible solo en América del Norte.

MANTEINIMIENTO RECOMENDADO

- Retire la bicicleta del aparato de entrenamiento cuando no la utilice.
- Inspeccione las piezas del aparato de entrenamiento con regularidad.
- Límpielo con un paño seco. No utilice productos de limpieza en este equipo.
- Desenchufe la unidad cuando no la utilice si procede.





FR

CONDITIONS DE LA GARANTIE OFFICIELLE

Saris Cycling Group, Inc (SCG), société mère de Saris, garantit notre produit à l'acheteur d'origine contre tout vice de matériau et de main-d'œuvre. Veuillez conserver votre ticket de vente au cas où une preuve d'achat vous serait demandée.

CONDITION DE LA GARANTIE

	UTILISATION PRIVÉE	UTILISATIONS COMMERCIALE ET INDUSTRIELLE
TRAINERS		
Hammer/H2/H3 Indoor Trainer	<ul style="list-style-type: none">• Cadre : À vie• La finition du cadre et les autocollants ne sont pas inclus dans la garantie• Électronique : 2 ans• Courroie : 1 an• Roue de la poulie : 1 an• Roue libre : 1 an	<ul style="list-style-type: none">• La finition du cadre et les autocollants ne sont pas inclus dans la garantie• Électronique : 1 an• Courroie : Aucune• Roue de la poulie : Aucune• Roue libre : Aucune
Magnus/M2 Indoor Trainer	<ul style="list-style-type: none">• Cadre : À vie (pour les ruptures de soudure)• La finition du cadre et les autocollants ne sont pas inclus dans la garantie• Électronique : 2 ans• Unité de résistance (roulements) : 2 ans	<ul style="list-style-type: none">• Cadre : 5 ans (pour les ruptures de soudure)• La finition du cadre et les autocollants ne sont pas inclus dans la garantie• Électronique : 1 an• Unité de résistance (roulements) : Aucune

21



	UTILISATION PRIVÉE	UTILISATIONS COMMERCIALE ET INDUSTRIELLE
Classic Trainers	<ul style="list-style-type: none">• Cadre : À vis (pour les ruptures de soudure)• La finition du cadre et les autocollants ne sont pas inclus dans la garantie• Unité de résistance (roulements, fuite) : 2 ans	<ul style="list-style-type: none">• Cadre : 5 ans (pour les ruptures de soudure)• La finition du cadre et les autocollants ne sont pas inclus dans la garantie• Unité de résistance : Aucune
PowerBeam Pro et PowerSync Trainer	<ul style="list-style-type: none">• Cadre : À vis (pour les ruptures de soudure)• Électronique : 1 an	
ROULEAUX	<ul style="list-style-type: none">• Cadre : À vie (pour les ruptures de soudure)• La finition du cadre et les autocollants ne sont pas inclus dans la garantie• Aluminium (roulements) : 2 ans	<ul style="list-style-type: none">• Cadre : Pas de garantie sur le cadre pour les ruptures de soudure• La finition du cadre et les autocollants ne sont pas inclus dans la garantie• Aluminium (roulements) : Aucune
VÉLOS D'INTÉRIEUR	<ul style="list-style-type: none">• Cadre : 10 ans• Composants, composants électroniques, peinture/aspect : 1 an	

EXCLUSIONS

- Les éléments suivants sont considérés comme des pièces d'usure et ne SONT PAS couverts par la garantie :
- Bouton de serrage
- Boulon en L



- Rouleaux RU
- Bagues du mécanisme à verrou
- Pieds du Trainer
- Bande de résistance du rouleau
- Pieds du rouleau
- Manette du dérailleur Mag Plus
- Unité de résistance - Magnus, Hammer

Toute pièce ou tout produit se révélant défectueux dans le délai indiqué ci-dessus sera remplacé gratuitement dans la mesure où : (1) sa défectuosité résulte d'un défaut matériel ou de main-d'œuvre et non d'une usure normale découlant de son utilisation ; (2) le produit n'a pas été utilisé de manière incorrecte, mal assemblé, mal entretenu ou endommagé par accident ; (3) il n'y a pas eu non-respect des consignes et des avertissements indiqués dans le manuel du propriétaire ; (4) le produit n'a subi aucune modification ; et (5) le produit ou ses pièces sont envoyés, en port payé, à Saris Cycling Group, Inc. ou à un centre de service autorisé.

Veuillez appeler le 1-800-783-7257 pour obtenir une autorisation de retour avant de procéder à tout retour. SCG se réserve le droit d'inspecter tout produit avant de procéder à un remplacement. La seule obligation de SCG est de remplacer les pièces ou produits qu'ils détermine comme étant défectueux.

Limitations

Saris garantit votre produit comme étant sans défauts matériels ou de main-d'œuvre. Cette garantie ne s'applique pas aux pièces s'usant du fait d'une utilisation normale ou endommagées par une mauvaise utilisation, une utilisation abusive, une négligence, un accident ou des modifications non autorisées. S'il y a lieu, les dommages accidentels ou indirects ne sont pas couverts, et il n'existe pas d'autre garantie, expresse ou implicite. Cette garantie s'applique à l'acheteur d'origine uniquement. Conservez votre reçu comme preuve d'achat.

Les présentes garanties remplacent toutes les autres garanties non expressément stipulées ici, qu'elles soient explicites ou implicites par l'effet



de la loi. En dehors de ce qui est indiqué ci-dessus, SCG ne donne aucune garantie, expresse, implicite ou statutaire, concernant tout produit, y compris, mais sans s'y limiter, les garanties de fiabilité, la capacité marchande à un usage particulier ou celles découlant de performances, négociations, utilisations ou commerces. SCG ne saurait être tenu responsable des pertes, dépenses ou dommages accidentels ou indirects découlant de l'utilisation de ses produits. La responsabilité de SCG au titre du présent contrat est expressément limitée au remplacement des produits non conformes à cette garantie ou, sur décision de SCG, au remboursement de tout ou partie du prix d'achat du produit en question. Certains territoires n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation des garanties implicites ou des dommages accidentels ou indirects, aussi les exclusions et limitations susmentionnées peuvent ne pas s'appliquer dans certains cas.

Garantie à vie disponible en Amérique du Nord uniquement.

RECOMMANDATION DE MAINTENANCE

- Ôtez le vélo du Trainer quand vous ne vous en servez pas.
- Inspectez régulièrement les pièces de Trainer.
- Nettoyez le Trainer avec un chiffon sec. N'utilisez pas de nettoyant.
- Débranchez l'unité quand vous ne l'utilisez pas.

DE

Saris Cycling Group, Inc (SCG), Muttergesellschaft von Saris, gewährt dem ursprünglichen Käufer eine Garantie in Bezug auf Material- und Fertigungsfehler. Bitte bewahren Sie Ihren Kaufbeleg auf, da er als Kaufnachweis erforderlich ist.

LAUFZEIT DER GARANTIE

	HEIMGEBRAUCH	GEWERBLICHER UND INDUSTRIELLER GEBRAUCH
TRAINER		



	HEIMGEBRAUCH	GEWERBLICHER UND INDUSTRIELLER GEBRAUCH
Hammer/H2/H3 Heimtrainer	<ul style="list-style-type: none">• Rahmen: lebenslang• Rahmenfarbe und Rahmenaufkleber nicht in Garantie enthalten• Elektronik: 2 Jahre• Riemen: 1 Jahr• Riemenscheibe: 1 Jahr• Freilaufnabe: 1 Jahr	<ul style="list-style-type: none">• Rahmenfarbe und Rahmenaufkleber nicht in Garantie enthalten• Elektronik: 1 Jahr• Riemen: Keine• Riemenscheibe: Keine• Freilaufnabe: Keine
Magnus/M2 Heimtrainer	<ul style="list-style-type: none">• Rahmen: lebenslang (für Schweißnahtbruch)• Rahmenfarbe und Rahmenaufkleber nicht in Garantie enthalten• Elektronik: 2 Jahre• Widerstandseinheit (Lager): 2 Jahre	<ul style="list-style-type: none">• Rahmen: 5 Jahre (für Schweißnahtbruch)• Rahmenfarbe und Rahmenaufkleber nicht in Garantie enthalten• Elektronik: 1 Jahr• Widerstandseinheit (Lager): Keine
Classic Trainer	<ul style="list-style-type: none">• Rahmen: lebenslang (für Schweißnahtbruch)• Rahmenfarbe und Rahmenaufkleber nicht in Garantie enthalten• Widerstandseinheit (Lager, Leckage): 2 Jahre	<ul style="list-style-type: none">• Rahmen: 5 Jahre (für Schweißnahtbruch)• Rahmenfarbe und Rahmenaufkleber nicht in Garantie enthalten• Widerstandseinheit: Keine
PowerBeam Pro und PowerSync Trainer	<ul style="list-style-type: none">• Rahmen: lebenslang (für Schweißnahtbruch)• Elektronik: 1 Jahr	



	HEIMGEBRAUCH	GEWERBLICHER UND INDUSTRIELLER GEBRAUCH
ROLLENTRAINER	<ul style="list-style-type: none">• Rahmen: lebenslang (für Bruch)• Rahmenfarbe und Rahmenaufkleber nicht in Garantie enthalten• Aluminium (Lager): 2 Jahre	<ul style="list-style-type: none">• Rahmen: keine Garantie auf Bruch des Rahmens• Rahmenfarbe und Rahmenaufkleber nicht in Garantie enthalten• Aluminium (Lager): Keine
INDOOR CYCLES	<ul style="list-style-type: none">• Rahmen: 10 Jahre• Komponenten, elektronische Bauteile, Farbe/Erscheinungsbild: 1 Jahr	

AUSSCHLÜSSE:

Die folgenden Teile werden als Verschleißteile betrachtet und fallen NICHT unter die Garantie:

- Kupplungsknopf
- L-Bolzen
- RU-Rollen
- Bolzenhülsen
- Trainer-Füße
- Widerstandsband für Rollentrainer
- Rollentrainer-Füße
- Mag Plus Fernschaltung
- Netzteil – Magnus, Hammer



Alle Produkte oder Teile davon, die sich im oben genannten Zeitraum als fehlerhaft erweisen, werden unter folgenden Voraussetzungen kostenlos ersetzt: (1) das Versagen ist auf einen Material- oder Verarbeitungsfehler und nicht auf normalen, bei Verwendung des Produkts zu erwartenden Verschleiß zurückzuführen; (2) das Produkt wurde nicht zweckentfremdet, unsachgemäß zusammengebaut, unsachgemäß gewartet oder durch einen Unfall beschädigt; (3) das Versagen ist nicht auf Nichtbeachtung der Anweisungen oder Warnungen in der Betriebsanleitung zurückzuführen; (4) es wurden keine Änderungen oder Modifikationen vorgenommen; (5) das Produkt oder Teil wird frachtfrei an die Saris Cycling Group oder ein autorisiertes Servicezentrum gesendet.

Bitte fordern Sie telefonisch unter 1-800-783-7257 eine Rücksendegenehmigung an. SCG behält sich das Recht vor, jedes Produkt zu prüfen, bevor es ersetzt wird. Die einzige Verpflichtung von SCG ist, Produkte oder Teile zu ersetzen, die das Unternehmen für fehlerhaft ansieht.

Einschränkungen

Saris gewährleistet, dass das Produkt frei von Material- und Fertigungsfehlern ist. Diese Gewährleistung bezieht sich nicht auf Verschleißteile oder Teile, die durch Missbrauch, falsche Benutzung, Fahrlässigkeit, Unfall oder unerlaubte Änderungen beschädigt wurden. Sofern zutreffend, sind beiläufige und Folgeschäden nicht abgedeckt und es gibt keine weiteren Gewährleistungen, weder ausdrücklich noch implizit. Diese Gewährleistung gilt nur für den ursprünglichen Käufer. Bewahren Sie den Kaufbeleg auf.

Die oben genannten Garantien gelten anstatt aller anderen Garantien und schließen alle nicht ausdrücklich hier genannten Garantien aus, ob ausdrücklich oder stillschweigend kraft Gesetzes oder aus anderen Gründen. SCG gewährt keine andere als die oben genannte Garantie, weder ausdrücklich noch stillschweigend oder gesetzlich, in Bezug auf ein Produkt, einschließlich, jedoch nicht beschränkt auf, Garantien der Zuverlässigkeit, Marktgängigkeit, Eignung für einen bestimmten Zweck oder solche, die sich aus Leistung, Handel oder Verwendung in irgendeiner Form ergeben. SCG haftet nicht für Neben- oder Folgeschäden, Verluste oder Aufwendungen im Zusammenhang mit seinen Produkten. Die Haftung von SCG aus dieser Garantie beschränkt sich ausdrücklich auf den Ersatz von Waren, die dieser Garantie nicht entsprechen, oder nach Wahl von SCG auf die Rückzahlung eines Betrags in Höhe des Kaufpreises für das betreffende Produkt. In einigen Staaten ist der Ausschluss oder die Einschränkung stillschweigender Garantien oder von Neben- oder Folgeschäden nicht gestattet. Deshalb gelten die oben genannten Einschränkungen oder Ausschlüsse für Sie möglicherweise nicht.

Lebenslange Garantie gilt nur in Nordamerika.



EMPFOHLENE WARTUNGEN

- Nehmen Sie das Fahrrad nach Beenden des Trainings aus dem Trainingsgerät heraus.
- Kontrollieren Sie die Teile des Trainingsgeräts regelmäßig.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem trockenen Tuch. Verwenden Sie keine Reinigungsmittel.
- Trennen Sie das Gerät vom Strom, wenn es nicht in Gebrauch ist (soweit zutreffend).

